


DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

Svojím podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom.

Jedná sa o zmluvu: KaVSÚ-.....*3-474* / *2010*

Kristin
.....
Ing. Ľubomír Kristín
ved. odborný referent
SAPaÚ Trenčín

The stamp is circular with a double border. The outer ring contains the text "SAPaÚ TREŇČÍN" at the top and "Sociálna prevádzka a údržba" at the bottom. In the center, there is a coat of arms of the city of Trenčín.

SAZU¹-5-145/2010

DODATOK č. 6 KaVSÚ- 3 - 474 /2010 K ZMLUVE

O POSKYTNUTÍ SLUŽBY č.: KaVSÚ-16-202/2006 a č. 200513578

uzavretý podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení a o zmene a doplnení zákona č.276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach.

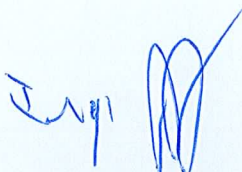
Čl. 1. Zmluvné strany

Objednávateľ V zastúpení štatutárneho zástupcu	Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR Sekcia majetku a infraštruktúry Správy prevádzky a údržby , Legionárska 15 , 911 27 Trenčín , Ing. Ján BAKOŠ riaditeľ
IČO:	30845572
Bankové spojenie:	Štátna pokladňa
Číslo účtu:	7000171928/8180
Oprávnený rokovať vo veciach - zmluvných:	Ing. Ján BAKOŠ riaditeľ Správy prevádzky a údržby Trenčín
- technických:	Ing. Vladimír Tomka – riaditeľ PSB Ružomberok

Dodávateľ (názov a adresa)	Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s. Kuzmányho 25, 036 01 Martin
Zastúpený:	MVDr. Rastislav ZÁBRONSKÝ generálny riaditeľ Ing. Tibor Čajka ekonomický riaditeľ
IČO:	36672084
IČ DPH (DIČ):	SK2022236502
Bankové spojenie:	Dexia banka Slovensko a.s..
Číslo účtu:	0302456003/5600
Registrácia v obchodnom registri :	Okr. súd Žilina, Odd Sa, vl.č.10534/L
Oprávnený rokovať vo veciach technických	

Čl. 1. Zmluvné strany

- A. mení sa u objednávateľa štatutárny zástupca z :
- Ing. Vladimír Tomka - riaditeľ PSB Ružomberok na
 - Ing. Ján Bakoš – riaditeľ Správy prevádzky a údržby Trenčín



Čl. 2. Predmet plnenia

Na základe reorganizačných zmien k 1. 5. 2010 (prebratie vojenskej ubytovne Turiec 1 v Martine pod PSB Ružomberok) sa dohodli zmluvné strany na týchto zmenách predmetnej zmluvy:

Čl. 11. Záverečné ustanovenia

11.3. Dodatok k zmluve je vyhotovený v šiestich výtlačkoch, pričom každý výtlačok zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise je päť určených pre objednávateľa a jeden pre dodávateľa.

11.4. Dodatok k zmluve vzniká prejavom súhlasu s celým obsahom a jeho potvrdením a podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán od 1.5.2010.

Do prílohy – Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody – špecifikáciu doplniť o odberné miesto **1183 – 350**

Do prílohy – Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľností odvádzaných do verejnej kanalizácie - doplniť o odberné miesto **1183 – 357**

Zoznam príloh: Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odp. Vody. Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľností odvádzaných do verejnej kanalizácie.

Ostatné dojednania Zmluvy o poskytnutí služby č.: KaVSÚ-16-202/2006 a č. 200513578 ostávajú nezmenené.

V Trenčíne dňa : 16.4.2010

V Martine dňa: 22.4.2010

Objednávateľ



.....
Ing. Jozef BAKOŠ
riaditeľ

Správy prevádzky a údržby Trenčín

Dodávateľ služby

.....
MVDr. Rastislav ZÁBRONSKÝ
generálny riaditeľ

.....
Ing. Vladimír Tomka
riaditeľ PSB Ružomberok

.....
Ing. Tibor ČAJKA
ekonomický riaditeľ

TURČIANSKA VODÁRENSKÁ
SPOLOČNOSŤ, a.s.
Kuzmányho 25, 036 00 MARTIN

Odberateľ: MIN.OBRANY SR, POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV RUŽOMBEROK

IČO: 30845572

Číslo odberu	Adresa odberného miesta			dodávka vody		odpadové vody		odpočít. a faktur. obdobie (spravidla)
	adresa OM	popis OM	č.parcel.KN	účel použitia merača	povolený odber v m ³ /rok	určenie množstva	zdroj	
01038-0200-0	BYSTRICKA 1008,BYSTRICKA	TANKOVÁ		SHÚ 20	200	stoč: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m ³	VV	0
01183-0350-0	HRDINOV SNP 1707 / I,MARTIN	UBYTOVNÁ	Martin	Cenový tarif	800	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	800
01183-0357-0	HRDINOV SNP 1707 / I,MARTIN	UBYTOVNÁ	Martin	Cenový tarif	0	VYP	VPO	0
01185-0150-0	HRDINOV SNP ,MARTIN	KASARNE SNP	Martin	Cenový tarif	120 000	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	120 000
01185-0157-0	HRDINOV SNP ,MARTIN	KASARNE SNP	Martin	Cenový tarif	0	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	0
01185-0180-0	ČSL. ARMÁDY ,MARTIN	KASARNE	Martin	Cenový tarif	15 000	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	15 000
01185-0610-0	ČSL.ARMÁDY ,MARTIN	KASARNE-	Martin	Cenový tarif	10 500	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	10 500
01185-0900-0	JILEMNICKEHO ,MARTIN	KASARNE	Martin	Cenový tarif	0	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	0
01185-0910-0	JILEMNICKEHO ,MARTIN	KASARNE	Martin	Cenový tarif	340 000	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	340 000
01185-0917-0	JILEMNICKEHO ,MARTIN	KASARNE	Martin	Cenový tarif	0	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	0
01187-0070-0	JILEMNICKEHO ,MARTIN	VLASTNÝ	Martin	Cenový tarif	500	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VZ	500
01187-0991-0	ČSL. ARMÁDY ,MARTIN	VLASTNÝ	Martin	Cenový tarif	0	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VZ	0
01237-0620-0	TURČIANSKY PETER ,TURČIANSKY PETER	OSÍPAREN	Turčiansky Peter	Cenový tarif	200	stoč: 0,8636 EUR (26,0168 SK)/m ³	VV	200
				Cenový tarif	0	stoč: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m ³		0

Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody

Príloha k zmluve č.: 200513578

Odberateľ: MIN.OBRANY SR, POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV RUŽOMBEROK IČO: 30845572

Číslo odberu	Adresa odberného miesta		dodávka vody		odpadové vody		odpočt. a faktur. obdobie (spravídla)			
	adresa OM	popis OM	č.parcel.KN	kataster	úcel použitia	priemer meradla		povolenný odber v m3/rok	určenie množstva	zdroj OV

Legenda:
 Účel použitia vody: SHÚ - na sociálne a hygienické účely, VÝR - na výrobné účely, PO - na požiarne účely
 Zdroj odpadových vôd: VV - verejný vodovod, VZ - vlastný vodovod, VFO - voda z povrchového odtoku (voda zo zrážok)
 Spôsob určenia množstva OV: MER - meradlom na vodovodnej pripojke, SCSV - smerými číslami spotreby vody, MO - meraním objektom na kanalizačnej pripojke, VYP - vypočten

V Martine, dňa 01.05.2010

Dodávateľ:

TOURČANSKA VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
 Kuzmányho 25, 036 80 MARTIN -80-

Ku dňu uzatvorenia zmluvy sú pre domácnosti platné ceny:
 - za výrobu a dodávku 1 m³ pitnej vody 0,6964 EUR bez DPH (20,9797 SK),
 - za odvedenie a čistenie 1 m³ odpadovej vody 0,8636 EUR bez DPH (26,0168 SK).

(Konverzný kurz: 30.1260 SK/EUR)

Odberateľ:

Ing. Jozef Bakos-riadiateľ Spr. prev. a údrž.
 Ing. Vladimír Tomka-riadiateľ PSB



[Handwritten signature]

Ing. Tibor Čajka
 ekonomický riadiateľ

MVDr. Rastislav Zábronský
 generálny riadiateľ

